



## II - DIMENSIONS ET POIDS

- Empattement : 2,020 m
- Voie avant : 1,420 m
- Voie arrière : 1,436 m
- Longueur du chassis cabine non  
carrossé toutes saillies comprises : 4,120 m
- Porte-à-faux AV. du chassis : 1,000 m
- Porte-à-faux AR. du chassis : 1,100 m
- Distance entre l'AR. de la  
cabine et l'axe du pont AR. : 1,475 m

### Dimensions et poids maximum du véhicule carrossé :

- Largeur maximum possible : 1,850 m
- Longueur hors tout (y compris  
ferrures et accessoires) : 4,270 m
- Porte-à-faux avant : 1,080 m
- Porte-à-faux arrière (y compris  
ferrures et accessoires) : 1,180 m
- Garde au sol : 0,300 m
- Poids du chassis nu : 2.140 Kg
- Poids du chassis cabine en  
ordre de marche avec conducteur  
et passager : 2.440 Kg
- Répartition du poids ci-dessus :
  - Pont AV. : 1.580 Kg
  - Pont AR. : 860 Kg
- Poids total maximum autorisé  
en charge : 5.000 Kg
- Répartition de ce poids entre  
les essieux :
  - Pont AV. : 2.750 Kg
  - Pont AR. : 2.750 Kg

## III - MOTEUR

- Type : RNUR 591-30 combustion 4 temps
- Cylindre : 4 cylindres en ligne
- Distribution : Soupapes en tête à culbuteurs
- Alésage, course, cylindrée : 98 m/m, 100 m/m, 3,017 litres
- Taux de compression : 20,5
- Puissance administrative : 12 cv.
- Carburant normalement utilisé : Gas-oil

.../...

- Echappement : à chicanes - Silencieux de longueur 500 mm/m  
largeur 170 mm/m, épaisseur 100 mm/m
- Opacité : mesure de l'opacité de la fumée émise par  
le véhicule conforme aux prescriptions de  
l'A.M. du 12/11/63
- Alimentation du moteur : Par pompe à injection Bosch PES 4M 65 B 320  
RS 38 avec régulateur mécanique incorporé
- Allumage : Par compression
- Distribution électrique : 12 volts - 2 batteries d'accumulateurs  
6 volts 120 Ah.
- Graissage : Sous pression par pompe à engrenage
- Refroidissement : Par eau, radiateur placé en avant du moteur
- Capacité du système de  
refroidissement : 10 litres

#### IV - TRANSMISSION

- Embrayage, type monodisque à sec
- Boîte de vitesses mécanique RNUR à prise directe à 4 vitesses en  
marche AV. et une marche AR.
- Boîte de transfert, type à prise directe et baladeur à 2 rapports de  
démultiplication 1/1,22 et 1/2,22 avec sortie auxiliaire pour commande  
du pont avant.
- Pont arrière à simple démultiplication couple 5X37.
- Pont avant à simple démultiplication couple 5X37 aux extrémités sont  
adaptés les ensembles moteurs directeurs SINPAR assurant la transmission  
du mouvement aux roues motrices et directrices
- Démultiplication de la transmission

Combinaison des vitesses	Rapport boîte de vitesses	Rapport boîte de Transfert	Rapport couple conique pont AV. & AR.	Démultiplication totale
a) <u>GRANDE VITESSE</u> :				
1	5,27	1,22	7,40	47,58
2	2,64	1,22	7,40	23,83
3	1,48	1,22	7,40	13,36
4	1,00	1,22	7,40	9,03
AR.	7,44	1,22	7,40	67,17

- Echappement : à chicannes - Silencieux de longueur 500 m/m  
largeur 170 m/m, épaisseur 100 m/m
- Opacité : mesure de l'opacité de la fumée émise par le  
véhicule conforme aux prescriptions de  
l'A.M. du 12/11/63
- Alimentation du moteur : Pompe ROTO - DIESEL DPA R 34 42 082  
à regulateur mécanique
- Allumage : Par compression
- Distribution électrique : 12 volts - 2 batteries d'accumulateurs  
6 volts 120 AH.
- Graissage : Sous pression par pompe à engrenage
- Refroidissement : Par eau , radiateur placé en avant du moteur
- Capacité du système de  
refroidissement : 10 Litres

#### IV - TRANSMISSION

- Embrayage, type monodisque à sec
- Boite de vitesses mécanique R.N.U.R. à prise directe à 4 vitesses en  
marche AV. et une marche AR.
- Boite de transfert, type à prise directe et baladeur à 2 rapports de  
démultiplication 1/1,22 et 1/2,22 avec sortie auxiliaire pour commande  
du pont avant.
- Pont arrière à simple démultiplication couple 5 X 37.
- Pont avant à simple démultiplication couple 5X37 aux extrémités sont  
adapté les ensembles moteurs directeurs SINPAR assurant la transmission  
du mouvement aux roues motrices et directrices
- Démultiplication de la transmission

Combinaison des vitesses	Rapport boite de vitesses	Rapport boite de transfert	Rapport couple conique pont AV. & AR.	Démultiplication totale
a) GRANDE VITESSE				
1	5,27	1,22	7,40	47,58
2	2,64	1,22	7,40	23,83
3	1,48	1,22	7,40	13,36
4	1,00	1,22	7,40	9,03
AR	7,44	1,22	7,40	67,17



Combinaison des vitesses	Rapport boite de vitesses	Rapport boite de transfert	Rapport couple conique pont AV. & AR.	Démultiplication totale
b) <u>PETITE VITESSE</u>				
1	5,27	2,22	7,40	86,57
2	2,64	2,22	7,40	43,37
3	1,48	2,22	7,40	24,31
4	1,00	2,22	7,40	16,43
AR.	7,44	2,22	7,40	122,22

Avec des pneus 10X18 (circonférence de roulement sous charge 2,700 m) au régime du moteur de 1.000 tours/minute, la vitesse atteinte est de :

Combinaison des vitesses	Grande vitesse	Petite vitesse
1ère	3,4	1,85
2ème	6,8	3,73
3ème	12,1	6,64
4ème	17,8	9,77
AR.	2,4	1,31

Au régime moteur maximum de 3.200 tours/minute, la vitesse maximum du véhicule en 4ème vitesse, ressort à :

Grande vitesse : 57 Km/heure environ  
 Petite vitesse : 31 Km/heure environ  
 Poussée de réaction de freinage : Par les ressorts AR.

Indicateur de vitesse avec totaliseur.

#### V - SUSPENSION

Par ressorts à lames longitudinaux, simples à l'avant et à l'arrière

Flexibilité : 13,8 %

Ressorts AV.

Ressorts AR. : 21,5 %

#### VI - DIRECTION

A vis globique et galet, transmission aux roues avant par biellettes à rotule

Démultiplication : 20,4/1

Diamètre de braquage hors tout : 11,60 environ

.../...

## V - SUSPENSION

Par ressorts à lames longitudinaux, simples à l'avant et à l'arrière

Flexibilité

Ressort AV. 13,8 %

Ressort AR. 21,5 %

## VI - DIRECTION

A vis globique et galet, transmission aux roues avant par biellettes à rotule.

Démultiplication : 20,4/1

Diamètre de braquage hors tout : 11 m environ

## VII - FREINAGE

Dispositif principal - 1 robinet double commande au pied par pédale agit par un circuit d'air comprimé sur un groupe oléopneumatique qui commande le circuit des cylindres de frein AV et le circuit des cylindres de frein AR. du véhicule. Ce circuit est alimenté par un réservoir de 15 litres avec clapet de retenue

Dispositif de secours et frein d'immobilisation à l'arrêt -

Commande mécanique des freins AR. par câble, tringle et levier en agissant sur le levier à main.

Freins à tambours : l'énergie calorifique développée par le frottement est dissipée par les tambours.

Diamètre des tambours AV : 355,6 mm  
AR : 360,4 mm

Largeur des garnitures AV : 50 mm  
AR. : 75 mm

Angle de contact des segments AV : 221°40  
AR : 219°40

Section maître cylindre : 1.140 mm<sup>2</sup>

Section cylindre roues AV : 958 mm<sup>2</sup>

Section cylindre roues AR : 1.551 mm<sup>2</sup>

L'effort exercé sur le levier de frein à main est transmis aux roues AR. dans le rapport de 1 à 47,8

## VIII - CARROSSERIE

Peut être livré par le constructeur en chassis nu ou chassis cabine

Cabine en tôle emboutie avec portes latérales coulissantes à glaces descendantes.

Le pare-brise est d'un type agréé

Les glaces sont en verre de sécurité

Aménagements extérieur et intérieur : tous les accessoires intérieurs et extérieurs satisfont aux prescriptions de l'arrêté ministériel du 19 Décembre 1958.

.../...

**IX - ECLAIRAGE ET SIGNALISATION**

- Feux de route : 2 à l'AV. de la cabine
- Feux de croisement : 2 d'un type agréé dans les projecteurs de route
- Réglage : Par vis
- Hauteur minimum, véhicule à pleine charge : 0,550 m.
- Hauteur maximum, véhicule à vide : 1.200 m.
- Feux de position : 2 à l'AV. à droite et à gauche de la cabine
- Livrer avec le chassis cabine
- Feux rouges AR. : à droite et à gauche
- Signal de freinage : 1 à l'AR.
- Indicateurs de changement : Clignotant avant et arrière
- Dispositifs réfléchissants : 2 à l'AR. d'un type agréé

Tous ces dispositifs sont placés aux côtes réglementaires.

**X - DIVERS**

- Avertisseur de route de type agréé
- Plaques et inscriptions réglementaires
- Sur le chassis : N° de série marqué sur le longeron
- Sur la carrosserie : Plaque à l'intérieur de la cabine sur le tablier
- Sur le moteur : Sur le flanc droit du carter moteur